



August 2017 | Ausgabe 18



**Der Horizont wird oft nur  
durch Luftsprünge erweitert.**

Almut Adler (\*1951)

## Medieninhaber und Herausgeber

Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz  
vertreten durch den Ersten Bürgermeister  
Johann Krichenbauer  
84508 Burgkirchen a.d.Alz  
Max-Planck-Platz 5  
www.burgkirchen.de

## Redaktion

Alexander Olbort  
Tel.: 08679 309 45  
redaktion@burgkirchen.de  
nächster Redaktionsschluss  
7. August 2017

## Produktion

Grafik und Druck GmbH Peter Pöllinger  
Landsberger Str. 318a  
80687 München  
Tel.: 089 5467220  
www.grafik-druck.de

## Copyright

Alle Rechte, Texte, Fotos  
(ohne Urheberhinweis):  
Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz  
Nachdruck, Aufnahmen in Online-Dienste und  
Internet, Vervielfältigung auf Daten-Träger wie  
CD oder DVD etc. nur mit schriftlicher  
Genehmigung der Redaktion.

## Hinweise

Die „Burgkirchner Gemeindezeitung“  
informiert monatlich über Interessantes  
in und um Burgkirchen.  
Die Inhalte unserer Seiten wurden mit  
größter Sorgfalt erstellt.  
Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität  
der Inhalte können wir jedoch keine Gewähr  
übernehmen.

Die „Burgkirchner Gemeindezeitung“ erhalten  
alle Haushalte in Burgkirchen kostenlos gestellt.  
Im Gemeinderat wurde beschlossen, dass  
diese Zeitung frei von Parteipolitik zu sein hat.

Anregungen und Textvorschläge nimmt die  
Redaktion gerne entgegen.

## Titelbild

Kirst Scholz  
Brunnen Ortsmitte

# Grüß Gott, liebe Bürgerinnen und Bürger,

Der Monat August bedeutet für viele auch Ferienzeit, Zeit für Familie und Zeit zum Feiern. Endlich mal die Beine hochlegen und den Kopf abschalten. Die Schulkinder haben Sommerferien und auch eine Vielzahl von Betrieben lässt im August die Arbeit ruhen und nutzt den Monat für den Betriebsurlaub. Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, aufgrund des schönen Wetters und der sommerlichen Temperaturen ist der August auch der Monat des Erholens, des Badens und der schönen Feste.

So veranstalten wir seitens der Gemeinde Burgkirchen am 12. und 13. August das alljährliche Bürgerfestival als Höhepunkt der Feste-Saison. Geboren aus der Idee, ein Fest von Burgkirchnern für Burgkirchen, hat sich hier mittlerweile ein Fest für alle Altersklassen und Schichten in Burgkirchen entwickelt, auf welches sich sehr viele Bürgerinnen und Bürger schon lange im Voraus freuen. Ich darf Sie an dieser Stelle recht herzlich einladen zusammen zu feiern, zu tanzen, zu schlemmen, sich zu treffen, einfach gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen.

Für alle, die ihren Urlaub Zuhause verbringen, haben wir uns in unserem Freibad in Burgkirchen wieder mächtig ins Zeug gelegt, um für Badevergnügen und Freizeitspaß in vollem Umfang zu sorgen. Zu den bekannten Attraktionen des Freibades kamen heuer noch ein neues Kinderplanschbecken und eine neu gestaltete Sonnenterrasse beim Kiosk hinzu. Auch die Liegeflächen wurden erweitert und so nahe als möglich an den Beckenbereich herangeführt.

Ihnen, liebe Burgkirchnerinnen und Burgkirchnern wünsche ich allen eine erholsame Zeit zum Auftanken und Entspannen. Schöne und erholsame Ferien- und Urlaubstage.

Herzlichst

Ihr

Johann Krichenbauer  
Erster Bürgermeister

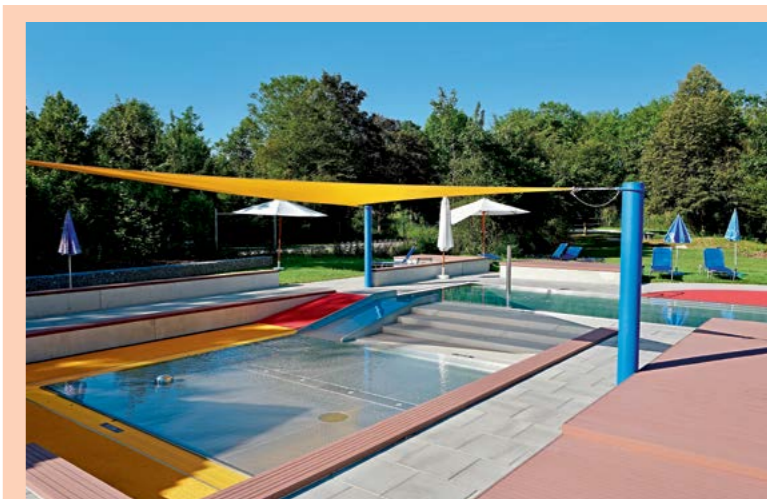


Foto: Heinz-Georg Reitter  
Messerzeile 15; 84489 Burghausen, mobil 0151 54713007

 **BURMKIRCHEN  
VERBINDET**

# Burgkirchner „Diridari“

## der 10 Euro Einkaufsgutschein für Burgkirchen

Ab August ist er im Rathaus erhältlich, der Burgkirchner „Diridari“. Ein Einkaufsgutschein für alle, die nicht einfach irgendetwas verschenken wollen. Mit dem Diridari erhält der Beschenkte die Möglichkeit, sein Geschenk individuell selbst zu wählen. Einfach in einem der teilnehmenden Geschäfte, Betriebe oder Vereine in Burgkirchen einlösen und wie mit Bargeld bezahlen. Alle Akzeptanzstellen finden Sie unter [www.burgkirchen.de](http://www.burgkirchen.de). Einige Geschäfte legen bei der Einlösung des Diridari sogar noch einen kleinen Bonus oben drauf.

Alle Informationen zum Diridari erhalten Sie im Rathaus bei Herrn Niederer unter Tel.: 08679 309 54. Auch Geschäfte, die sich noch an der Aktion beteiligen möchten, können sich bei Herrn Niederer anmelden.

Erhältlich ist der Burgkirchner „Diridari“ zu den Geschäftszeiten am Infoschalter im Rathaus. Mit der ebenfalls erhältlichen Einsteckkarte im Kuvert ist der Diridari schön verpackt und man hat auch gleich die Möglichkeit ein paar persönliche Zeilen dazu zu schreiben.



Alle Akzeptanzstellen  
auf einen Blick



# Burgkirchner Frühjahrssingen

## Franz Eckl übergibt an Karin Gumpinger

Zum Gusto-Abend anlässlich des 20-jährigen Jubiläums hatte Initiator und Organisator Franz Eckl gute Freunde und Bekannte eingeladen. Nämlich den „Soizweger Zwoagsang“ die auch die Ansage übernahmen die „Aspacher Tridoppler“ die „Schladl - Musi“ die „Holzkastl -Musi“ und junge Musikanten aus der Musikschule Burgkirchen die Anna Huber (Ziach) die Elisabeth Gindl (Harfe) und den Andreas Baier (Ziach).

Und so war auch diese Veranstaltung „20 Jahre Burgkirchner Frühjahrssingen“ etwas Besonderes. Für Franz Eckl war sie das Signal zur „Hofübergabe“. Wie ein besorgter Austragsbauer hat er sich schon lange überlegt, wer denn den „prächtigen Hof“, übernehmen könne. In Karin Gumpinger von der „Holzkastl -Musi“ hat er die richtige Nachfolgerin gefunden. Das war natürlich alles mit Bürgermeister Johann Krichenbauer abgestimmt, da die Gemeinde ja seit Anbeginn Veranstalter des Frühjahrssingens ist.

Zum Schluss der Jubiläumsveranstaltung dankte Erster Bürgermeister Krichenbauer Franz Eckl mit einem herzlichen „Vergelts Gott“ für sein jahrelanges Engagement und Karin Gumpinger wünschte er für ihre neue Aufgabe alles Gute.



Bild: Franz Eckl

# Grünanlage bei Kriegerdenkmal



Als wahre Augenweide präsentiert sich derzeit wieder die Grünanlage beim Kriegerdenkmal neben der St. Johann-Kirche.

Seit Jahren wird dieses Schmuckstück in der Ortsmitte mit viel Liebe und Ausdauer ehrenamtlich gehegt und gepflegt. Zur Zeit von Inge Eckl und Kathi Utz.

Die Gemeinde Burgkirchen a.d. Alz bedankt sich bei allen Ehrenamtlichen, die mit ihrer Pflege von öffentlichen Grünanlagen zu einem schönen Ortsbild beitragen.

# Kinder-Kunstaussstellung

„Große Kunst aus kleinen Händen“



Kunstaussstellung von kleinen Künstlern des Kindergarten St. Konrad im Lesecafe der Bücherei - Bürgerzentrum.

Unter dem Motto „Große Kunst aus kleinen Händen“ zeigt der Kindergarten St. Konrad seit 08. Juli, noch bis zum 11. August 2017 die Exponate, die die kleinen Künstler mit großem Eifer und viel Spass am Gestalten geschaffen haben.

Das ganze Kindergartenjahr über haben sich Kinder und Erzieherinnen mit verschiedenen Künstlern und deren Schaffen beschäftigt.

Das Zitat von Pablo Picasso - „Jedes Kind ist ein Künstler.

Das Problem ist, ein Künstler zu bleiben, wenn du erwachsen bist.“ – hat alle inspiriert und man hat sich gemeinsam an die Ausstellung gewagt.

Die kleinen Künstler gingen dabei selbstbewusst ans Werk und haben ihre eigenen Ideen und Phantasien in Bildern, Skulpturen und Gestaltungstechniken umgesetzt.

Die Ausstellung findet im Lesecafe der Bücherei während der Öffnungszeiten im Bürgerzentrum statt.

Der Eintritt zur Ausstellung ist frei. Eine Spende, die den kleinen Künstlern zugutekommt, nehmen wir gerne an.

Die Erzieherinnen haben die Kinder von der Idee bis zur Fertigstellung der Werke unterstützt und so manchen Entstehungsprozess in Fotos festgehalten. Eine Auswahl daraus wird ebenfalls bei der Ausstellung gezeigt. Die kleinen Künstler würden sich riesig freuen, wenn viele Interessenten sich die Zeit nehmen in die Ausstellung zu kommen und dort ein wenig verweilen beim Betrachten der Exponate.

## Gold für Asten

Nun hat es die Dorfgemeinschaft Asten geschafft: im zweiten Anlauf haben die Astner Gold im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ auf Oberbayern – Ebene gewonnen. Hierzu wurden von der Stadt Tittmoring und der Projektgruppe Asten mehrere zentrale Plätze in Asten entsiegelt und neu gestaltet. Aufgrund dieser positiven Entwicklung der Ortschaft und der vielen weiteren Aktivitäten waren die 14 Juroren nur voller Lob für Asten. Nun steht der Landeswettbewerb 2018 bevor.

Da sehr viele Burgkirchener – insbesondere im ehemaligen Gemeindebereich Dorfen – starke Beziehungen zu Asten pflegen, freut sich ganz Burgkirchen a.d.Alz mit dem Nachbardorf und gratuliert Asten und der Stadt Tittmoring zu ihrem großen Erfolg.



zukünftig grüßt Asten als „Gold-Dorf“ seine Gäste (Foto: Alois Remmelberger)

# Jugendliche Ju-Jutsukas aus ganz Bayern zu Besuch in Burgkirchen.

Vom 3.-6. August findet im Alzstadion in Burgkirchen das alljährliche Bayerncamp des Ju-Jutsu Verbandes Bayern statt. Ca. 200 – 250 Kinder und Jugendliche verbringen 4 Tage mit Training und Freizeitspaß in der Alzgemeinde. Das Camp startete vor vielen Jahren im Garten von Luggi Hiermeier, der die Burgkirchner Ju-Jutsu Abteilung vor 24 Jahren gründete. Heuer hat sich die Abteilung unter der Leitung von Manuela Attenberger bereit erklärt, das Camp wieder einmal an seiner Geburtsstätte auszurichten, da der SVGB schon im letzten Jahr eine der größten Teilnehmergruppen im Camp stellte.

Täglich trainieren die Jugendlichen ca. drei Stunden mit hochkarätigen Trainern aus ganz Bayern. Der Breitensport steht hier im Vordergrund, allerdings können die Kids auch in den Wettkampf schnuppern. Dabei können sie sich von amtierenden und ehemaligen Weltmeistern aus dem ausrichtenden Verein das eine oder andere abschauen.

Neben dem Training wird ein umfangreiches Freizeitprogramm angeboten. So werden die Kinder die Möglichkeit haben ins Burgkirchner Freibad zu gehen, sich in der Kletterhalle in Burghausen zu versuchen oder eine Führung durch die Burghäuser Burg mitzumachen. Zudem wird die obligatorische Nachtwanderung nicht fehlen.



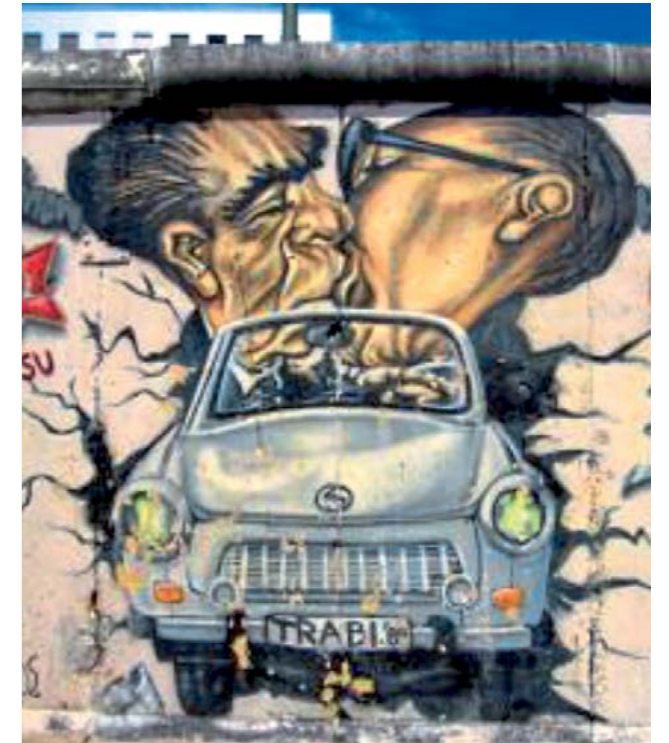
## Einladung zum Galaabend

Am Samstag, den 05.08.2017 bereiten die Kinder Vorführungen aus dem Bereich des Ju-Jutsu und anderen Sportarten vor, wobei sie von verschiedenen Abteilungen des SV Gendorf Burgkirchen und des TSV Kastl unterstützt werden. Am Abend haben sie dann die Gelegenheit, das Gelernte bei einem Galaabend zu zeigen. Dazu sind natürlich auch die Angehörigen der Nachwuchstalente und alle Interessierten herzlich eingeladen. Beginn ist um ca. 20:00 Uhr.



# Jugendbildungsfahrt Berlin, Berlin wir fahren nach Berlin

Der Kreisjugendring Altötting veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Jugendpflege Burgkirchen und Burghausen eine Bildungsfahrt nach Berlin. Eingeladen sind alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit oder ohne Migrationshintergrund sowie unbegleitete minderjährige Flüchtlinge. Mit dem Zug wird in die Bundeshauptstadt gefahren, wo alle im Jugendgästehaus Nordufer untergebracht sind. Zu einer Jugendbildungsfahrt nach Berlin gehören selbstverständlich Besuche im Bundestag, Bundesrat und im Bundeskanzleramt. Aber auch Geschichtliches, Workshops, Unterwelten- und Moscheebesuch und vieles mehr stehen auf dem Programm. Natürlich kommen Spaß und Spiel nicht zu kurz. Auch die Begegnung mit anderen Jugendlichen und anderen Kulturen hat ihren Platz.



## Anmeldung ab sofort beim:

Kreisjugendring Altötting, Herrenmühlstr. 35,  
84503 Altötting, Tel.: 08671 928953, unter  
Email: geschaeftsstelle@kjr-aoe.de oder  
unter [www.kjr-aoe.de](http://www.kjr-aoe.de)

**Für Jugendliche und junge Erwachsene  
von 15 bis 27 Jahren  
Termin: 28. Oktober bis 03. November 2017  
Kosten: 130,00 Euro inkl. Bahntickets,  
Unterkunft und Halbpension**



# Veranstaltungskalender

August 2017

Datum Beginn/Ende	Eventname	Beschreibung	Veranstalter Veranstaltungsort
11.08.2017 18.00	Radln/Wandern/ Grillen	Grillabend der Sektion und gemütliches Beisammensein Gehzeit bis zum Grillplatz ca. 1 Std. / ca. 40 Hm	DAV Sektion Burgkirchen a.d.Alz Abfahrt Burgkirchen a.d.Alz
13.08.2017 08.00	Wanderung	Kühroint und Achenkanzel in den Berchtesgadener Alpen Gehzeit 4 Std. / 800 Hm auch für Kinder geeignet	DAV Sektion Burgkirchen a.d.Alz Abfahrt Burgkirchen a.d.Alz
16.08.2017 08.00	Ferienprogramm	Ausflug in die Chiemgauer Alpen / Kletterfels Gehzeit 3 Std. / 500 Hm	DAV Sektion Burgkirchen a.d.Alz Abfahrt Burgkirchen a.d.Alz
18.08.2017 09.00	Bergmesse in Maria Kirchentäl	Bergmesse in der Wallfahrtskirche Maria Kirchentäl	Abfahrt ab Hirten
23.08.2017 14.30 - 16.00	Mittwochscafé für Senioren und Senioren- geburtstagsfeier	Unser Gemeindesaal ist jeden Mittwoch (außer in den Ferien) von 14.30 bis 16 Uhr geöffnet, um sich bei Kaffee und Kuchen und einem abwechslungsreichen Programm zu unterhalten und neue Kontakte zu knüpfen.	Evang.-Luth. Kirchengemeinde Burgkirchen a.d.Alz Evang. Gemeindesaal Burgkirchen a.d.Alz
26.08.2017 06.00	Bergtour	2 Tagestour / über die Zittauer Hütte zur Reichenspitze (3308 m)	DAV Sektion Burgkirchen a.d.Alz Abfahrt Burgkirchen a.d.Alz
27.08.2017	Bergtour	2 Tagestour / über die Zittauer Hütte zur Reichenspitze (3308 m)	DAV Sektion Burgkirchen a.d.Alz Abfahrt Burgkirchen a.d.Alz
28.08.2017	Bergwoche	vom 28. August bis 2. September Wandertage im Val di Sole	DAV Sektion Burgkirchen a.d.Alz Abfahrt Burgkirchen a.d.Alz

Liebe Vereine, liebe Verantwortliche für die Veranstaltungsmeldungen, dieser Kalender ist Eure Plattform, um Veranstaltungen zu publizieren. Er wird automatisch aus den Meldungen des RCE-Veranstaltungskalenders generiert und lebt davon, dass er möglichst gewissenhaft und vollständig geführt wird. Deshalb unsere Bitte: „Füllen Sie die Veranstaltungsmeldungen bitte so kurz wie möglich aber so umfangreich wie nötig aus, damit der Leser alle wichtigen Informationen erhält!“

Vielen Dank!  
Meldungen unter: [www.rce-event.de](http://www.rce-event.de)

## Bekanntmachungen

### Adresse des Rathauses

Max-Planck-Platz 5  
84508 Burgkirchen a.d.Alz  
Telefon: 08679 309 0  
Email: [rathaus@burgkirchen.de](mailto:rathaus@burgkirchen.de)  
[www.burgkirchen.de](http://www.burgkirchen.de)

### Sitzungstermine

Bauausschuss und Gemeinderatssitzung  
Di., 01. August 2017, 17:00 Uhr

### Öffnungszeiten des Rathauses und Bürgerzentrums

Mo.-Fr.: 8:00 - 12:00 Uhr  
Di.: 14:00 - 17:00 Uhr  
Do.: 14:00 - 18:00 Uhr

Das **Bürgerzentrum** ist in der Zeit vom **14.08.-02.09.17** wegen **Reinigungsarbeiten komplett geschlossen.**

### Öffnungszeiten der Bibliothek

Di. 9 – 12 Uhr / 15 – 18 Uhr  
Mi. 15 – 18 Uhr  
Do. 15 – 19 Uhr  
Fr. 9 – 12 Uhr / 15 – 18 Uhr  
Sa. 10 – 12 Uhr  
Montags geschlossen!

Die **Bibliothek** ist in der Zeit vom **14.08.-04.09.2017** geschlossen.

Zur Information:  
Die **Musikschule** ist vom 31.07.- 09.09.2017 geschlossen.

### Notarsprechstunde

Frau Notarin Brigitte Burgmann  
Donnerstag, 03. August 2017  
14:30 Uhr bis 17:30 Uhr  
Vor Anmeldung erforderlich unter  
Tel.: 08677 989540

### Bauern- und Wochenmarkt

Jeden Freitag von 07:00 Uhr bis 12:30 Uhr am Bürgerzentrum. Kostenlose Parkmöglichkeiten am Max-Planck-Platz und in der Rathaus- und Bürgerzentrumstiefgarage (Zufahrt über Rupertusstraße) direkt am Marktplatz garantieren einen bequemen Einkauf.

### Wertstoffhöfe

**Gendorf, Mozartstraße**  
in ungeraden Kalenderwochen  
Di. bis Fr. von 08:30 - 12:00 Uhr  
und 13:00 - 18:00 Uhr  
sowie Sa. von 08:00 - 13:00 Uhr  
Telefon: 08679 5868

### Entsorgungsangebot:

Elektrogeräte, Altglas, Altmetall, Altkleider, Schuhe, Batterien, CDs, LEDs, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen, Kunststoffgegenstände

### Hirten, Thal

Öffnungszeiten Samstag  
von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

### Abfallberatung:

Tel.: 08671/502 711 und 713

### Kompostieranlage Forstthof (auch Schrottcontainer)

Mo. bis Do. von  
08:00 - 12:00 Uhr und  
13:00 - 17:00 Uhr  
Fr. 08:00 - 12:00 Uhr und  
13:00 - 18:00 Uhr  
Sa.: 09:00 – 13:00 Uhr  
Forstthof 2, Burgkirchen  
Tel.: 08679/916 777 10

### Müllverbrennungsanlage (ZAS)

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Do. 07:30 - 12:00 Uhr  
und 12:30 - 16:00 Uhr  
sowie Fr. 07:30 - 12:00 Uhr  
und 12:30 - 14:30 Uhr  
[www.zas-burgkirchen.de](http://www.zas-burgkirchen.de)  
Tel.; 08679 / 308119

### Gelbe Säcke

erhalten Sie:  
**Bürgerzentrum**  
Max-Planck-Platz 11  
**Rathaus** -Max-Planck-Platz 5  
**Schreibwaren und Lotto**  
**Ratzefatz** - Wendelsteinstraße 29  
**Steinbrunner Schreib-Spiel-Art** -  
Fichtenweg 6  
**Dorfladen Hirten** - Wehrstraße 15

### Nacht- und Notdienste

Feuerwehr	112
Polizei	110
Polizei Altötting	08671 96440
Polizei Burghausen	08677 96910
Störungsnr. Strom	0180 2192091
Störungsnr. Gas	08638 95280
Wasserwerk	08679 969470
Kläranlage	0172 9378844
Bauhof	0160 4543155
Ärztl. Bereitschaftsdienst	116 117

Apothekennotdienst am  
05.08./06.08.17 08:00-08:00 Uhr.  
Johannes-Apotheke, Emmerting  
06.08./07.08.17 08:00-08:00 Uhr.  
Sonnen-Apotheke, Burghausen  
12.08./13.08.17 08:00-08:00 Uhr  
Engel-Apotheke, Altötting  
13.08./14.08.17 08:00-08:00 Uhr  
Bären-Apotheke, Burgkirchen  
15.08./16.08.17 08:00-08:00 Uhr  
Bären-Apotheke, Burgkirchen  
19.08./20.08.17 08:00-08:00 Uhr  
Stadt-Apotheke, Burghausen  
20.08./21.08.17 08:00-08:00 Uhr  
Tilly-Apotheke, Altötting  
26.08./27.08.17 08:00-08:00 Uhr.  
Borromäus-Apoth., Burgkirchen  
27.08./28.08.17 08:00-08:00 Uhr  
Jupiter-Apotheke, Burghausen

(ohne Gewähr/Quelle: [lak-bayern.notdienst-portal.de](http://lak-bayern.notdienst-portal.de))



**BÜRGERZENTRUM**  
BURGKIRCHEN A. D. ALZ

**KULTUR IM  
AUGUST 2017**

**Das Bürgerzentrum macht Urlaub  
vom 14. Aug. - 02. Sept. 2017.**

Wir wünschen all unseren Besuchern schöne Sommerferien.  
Tickets für alle unsere Veranstaltungen erhalten Sie in dieser Zeit  
bei allen Vorverkaufsstellen von Inn-Salzach-Ticket.

**VORSCHAU 2018**

**Show | Donnerstag, 25.01.2018**

**BURGKIRCHNER TALENTSCHMIEDE**

**Konzert | Samstag, 03.02.2018**

**SPELL BOUND - AC/DC TRIBUTE-BAND**

**Konzert | Samstag, 10.03.2018**

**BRUCE SPRINGSTEEN SHOW  
PRESENTED BY BOSSTIME**

**Konzert | Samstag, 12.05.2018**

**JOHNNY CASH SHOW  
PRESENTED BY THE CASHBAGS**

**Konzert | Samstag, 13.10.2018**

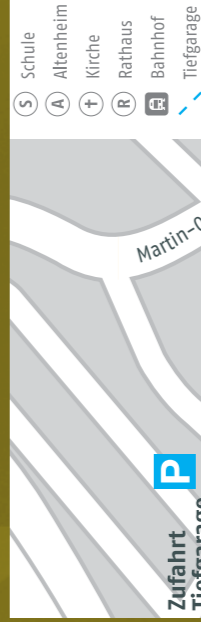
**DIRE STRAITS SHOW  
PRESENTED BY "BROTHERS IN ARMS"**

**Konzert | Samstag, 03.11.2018**

**SIMON & GARFUNKEL REVIVAL BAND**

**Musikkabarett | Freitag, 09.11.2018**

**MICHAEL FITZ  
VON JETZT AUF GESTERN**



Bitte nutzen Sie die gebührenfreien  
Parkplätze in der Rathaus- und  
Bürgerzentrums-Tiefgarage

[www.buergerzentrum.net](http://www.buergerzentrum.net)

Tickets unter Telefon 08679 / 309-72  
oder online [www.inn-salzach-ticket.de](http://www.inn-salzach-ticket.de)



**Burgkirchen**  
a.d. Alz  
**Bürgerfestival**

**12.-13. AUG. 2017**

Buntes Rahmenprogramm für Jung & Alt am Samstag den 12. August 2017  
mit Kinder- und Jugendprogramm, Bürgerlauf, Bar-Betrieb, Rockbühne  
und Live-Musik mit der Party- und Showband BLOW UP.

**Ein abwechslungsreiches Angebot mit Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie!**

**Ab 16:00 Uhr** startet die Bewirtung durch die Festwirte Oliver und Helmut Zeiler sowie der Zuckerbäckerei Frohsinn.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt die der Piracher Blasmusik.

Das durch die Arbeiterwohlfahrt (AWO), wie in den letzten Jahren sehr gut organisierte Kinderprogramm wird wieder dafür sorgen, dass auch die Eltern einen entspannten Nachmittag auf unserem Bürgerfest genießen können. Mit dabei ist ein historisches Kinderkarussell, eine Hüpfburg, Basteltische, Kinderschminken, Spieleparkour und Luftballonweitflugwettbewerb.

**Um 18:00 Uhr** startet der Bürgerlauf welcher durch die SVGB durchgeführt wird. Es findet neben den Erwachsenenlauf auch ein Kinder-/Jugendlauf statt. Anmeldung beim SVGB, Markus Kreiling unter Tel. 08679-9663332, Fax: 08679-9663331 oder buergerfestivallauf-burgkirchen@web.de.

Es gibt Urkunden, Medaillen und Getränke Gutscheine für alle Teilnehmer.

**Ab 20:00 Uhr** lädt die Party- und Showband BLOW UP zum Mitsingen, Tanzen und gute Laune haben ein. Gleichzeitig nehmen die drei Bar's ihren Betrieb auf. Ab 21:00 Uhr wird die Kleinkunstbühne zur Blackbox, in der das junge und junggebliebene Publikum ordentlich abrocken kann.

Mit dabei sind die Bands Trendschock, RagTag, Drive und Blackfired.

Alle Informationen finden Sie auch  
auf der Bürgerfestival Homepage

[www.buergerfestival.de](http://www.buergerfestival.de)



**Burgkirchner Talentschmiede**

**Wir suchen Dich!**

Wenn du schon immer mal dein Talent einem großen Publikum präsentieren wolltest, dann bist du bei uns genau richtig!

Vier mal wird Burgkirchen 2018 zur Talentschmiede. Wir starten mit der Premiere am Donnerstag, 25. Januar 2018.

Bewerbungen ab sofort möglich.

Für Neugierige gibt es nähere Informationen  
im Bürgerzentrum.



**Treffen | Sonntag, 13.08.2017 | 10:30 Uhr**

**FRÜHSCHOPPEN UND SCHAFKOPFTURNIER**

Der traditionelle Frühschoppen mit musikalischer Begleitung durch die Burgkirchner Blasmusik St. Pius findet auch in diesem Jahr wieder nach dem Sonntagsgottesdienst statt.

Die Bewirtung übernimmt Oliver und Helmut Zeiler.

Das alljährliche Schafkopfturnier, organisiert von der Arbeiterwohlfahrt, startet um 11:00 Uhr.

Um 14:00 Uhr endet das diesjährige Burgkirchner Bürgerfestival.

Eintritt frei | Vorplatz Bürgerzentrum | Veranstalter: Gemeinde Burgkirchen

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 - 12:00 Uhr

Dienstag zusätzlich: 14:00 - 17:00 Uhr

Donnerstag zusätzlich: 14:00 - 18:00 Uhr

\* Normalpreis; \*\* Ermäßigter Preis, Ermäßigungen auf Anfrage

# Herbst-Basar „Rund ums Kind“

Zum 10. Mal - am ersten Oktober-Wochenende im Bürgerzentrum (BBZ)

Bis zum Umzug der Hauptschule aus der Ortsmitte Burgkirchens nach Holzen war der zentrale, große Basar für Kinderkleidung in der Turnhalle der alten Schule - organisiert von der Frauenunion unter Leitung von Gusti Alberer - über viele Jahre hinweg fester Bestandteil im Burgkirchner Jahreskreis. Nach einer Pause von fast 20 Jahren erlebte diese einst traditionelle Veranstaltung in der Ortsmitte von Burgkirchen im März 2013 in Form eines Frühjahr-Basars unter der Regie von Tanja Windsperger und Josef Czernin eine Neuauflage durch die Freien Wähler. Bereits die Erstaufgabe des Basars hatte einen großen Zuspruch bei der Zielgruppe gefunden, so dass rund 7.500 Einzelteile zum Verkauf angeboten werden konnten. Die Premiere war somit geglückt und der Basar erfreut sich seither immer größerer Beliebtheit. Seit 2013 findet deshalb zwei Mal pro Jahr - jeweils im Frühjahr und im Herbst - ein Basar „Rund ums Kind“ statt. Mit jedem Basar konnte auch das Warenangebot kontinuierlich gesteigert werden.

Bereits bei der 5. Auflage des Basars im Frühjahr 2015 war man bei knapp 11.000 angebotenen Einzelteilen mit dem damaligen Organisationskonzept an die Raum- und Kapazitätsgrenzen im „Großen Saal“ des BBZ gestoßen, so dass dieses Konzept überdacht werden musste. Beim Herbst-Basar 2015 wurde daher auch der „Kleine Saal“ als Angebotsfläche integriert und die Abläufe um 180 Grad gedreht, so dass die fünf Kassen nun vor der Bühne und das Organisationsbüro auf der Bühne ihren neuen Platz fanden. Dadurch konnte der Zielgruppe das nochmals erweiterte Warenangebot weiterhin in übersichtlicher und ansprechender Form präsentiert werden. Nachdem die räumlichen Möglichkeiten im BBZ begrenzt sind, die Nachfrage nach Warenkarten aber jährlich steigt, hat das Organisationsteam im Jahr 2016 beschlossen, pro



Basar maximal 1.400 Warenkarten für 14.000 Einzelartikel auszugeben, damit auch weiterhin ein vernünftiges Warenangebot präsentiert werden kann. Wir bitten für die unumgängliche Limitierung der Warenkarten um Verständnis, weil auch weiterhin die Ware anschaulich zum Kauf ausgelegt werden soll, auch wenn gefühlt der Bedarf bei 2.000 bis 2.500 Warenkarten liegt.

Dem Organisationsteam um Basar-Initiatorin Tanja Windsperger und FW-Ortsvorsitzenden Josef Czernin ist mehr als bewusst, dass diese ausgesprochen positive Entwicklung nur durch die tatkräftige, tolle und unentgeltliche Unterstützung von mittlerweile etwa 80 fleißigen und unermüdlichen Helferinnen und Helfern möglich ist. An dieser Stelle ist ein herzliches „Dankeschön“ für diese unbezahlbare und unverzichtbare Mitarbeit mehr als angebracht. Neue Helferinnen und Helfer sind jederzeit willkommen, denn es gibt auch weiterhin viel zu tun. Ein aufrichtiges „Vergeltsgott“ geht auch an die beteiligten Geschäfte (Bürgerzentrum/Reisebüro Kaleta/Schreibwaren Ratzefatz in Holzen/Floristik Café in Hecketstall/Schreibwaren Steinbrunner in Gendorf/Raiffeisenbank in Hirten/Gasthaus Spirkel in Kastl/Bäckerei Bruckmeier in Emmerting) für die jahrelange Erlaubnis, die Warenkarten auslegen zu dürfen, an Herrn Georg Ströber vom „Modehaus Ströber“ für die zur Verfügungsstellung von mehreren „Wühlkästen“ und die Überlassung zahlreicher Kleiderständer, dem Team im BBZ um Herrn Christian Trieflinger für die entgegengebrachte Unterstützung, den Frauen der Mutter-Kind-Gruppe für die Kinderbetreuung sowie den zahlreichen Kuchenbäckerinnen.

Erwähnenswert ist weiterhin, dass es im Gegensatz zu anderen Basaren in der Region, in Burgkirchen keine Probleme mit freien Parkplätzen gibt, denn in der Tiefgarage des BBZ (Einfahrt beim Feuer-



Anbieter können die zu verkaufenden Waren dann am Freitag (6. Oktober) von 10 Uhr bis 14 Uhr im Foyer des BBZ abgeben.

wehrraum in der Rupertusstraße - einfach blauer Beschilderung folgen) stehen kostenlose Parkplätze in ausreichender Anzahl zur Verfügung und somit ist ein wetterunabhängiger direkter Zugang zum BBZ über Treppe bzw. Aufzug möglich. Information zum aktuellen „Herbst-Basar“ mit einigen Neuerungen - speziell bei der Ausgabe der Warenkarten:

Das Organisationsteam um Tanja Windsperger und Josef Czernin gibt einige wichtige Änderungen zum Herbst-Basar 2017 am ersten Oktober-Wochenende 2017 im Bürgerzentrum in Burgkirchen bekannt.

Die weitgehendste Änderung betrifft die Ausgabe der auf 1.400 limitierten Warenkarten, die zukünftig in der Regel vier Wochen vor dem Basartermin zentral im Foyer des Bürgerzentrums erfolgt. Dabei ist gleich die Schutzgebühr in Höhe von 50 Cent pro Warenkarte zu bezahlen. Aufgrund der großen Nachfrage werden pro Haushalt maximal 10 Wa-

renkarten - reichen für bis zu 100 Artikel - ausgegeben. Für den Herbst-Basar werden neue weiße Warenkarten ausgegeben. Alle bisher abgeholt und nicht verbrauchten „alten“ Warenkarten (grün, blau und gelb) behalten ihre Gültigkeit und können auch weiterhin verwendet werden. Allerdings wird für diese Warenkarten die Schutzgebühr in Höhe von 50 Cent pro Warenkarte bei der Auszahlung des Verkaufserlöses einbehalten.

An dieser Stelle möchte sich das Organisationsteam ausdrücklich nochmals recht herzlich bei den oben genannten Geschäften und Einrichtungen für die jahrelange Erlaubnis, die Warenkarten auslegen zu dürfen, bedanken.

Verkauft werden können neben Kinderkleidung (speziell für Herbst und Winter bis Größe 176) auch Schuhe, Spielzeug, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Umstandsmode und vieles mehr. Es wird darum gebeten, nur saubere und einwandfreie Kleidung, sowie vollständige bzw. funktionsfähige Spielwaren abzugeben. Verschmutzte oder defekte Gegenstände werden nicht angenommen. Die Ware muss bei Abgabe bereits vollständig mit Hilfe von Etikettenpistolen, Sicherheitsnadeln oder Heftklammern (keine Stecknadeln!!!) ausgezeichnet und nach Größe sortiert sein.

Der Warenverkauf erfolgt am Samstag (7. Oktober) von 9 Uhr bis 14.30 Uhr und ist somit zukünftig um eine Stunde kürzer. Letzter Einlass ist um 14 Uhr

Damit die Warenkarten weiterhin ohne Zeitdruck zu Hause ausgefüllt werden können, erfolgt die Ausgabe der 1.400 Warenkarten für den Herbst-Basar 2017 am Freitag, den 08.09.2017 in der Zeit von 15 bis 18 Uhr und am Samstag, den 09.09.2017 in der Zeit von 9 bis 12 Uhr zentral im Foyer des Bürgerzentrums.



(ebenfalls neu). Ihren Verkaufserlös und die nicht verkauften Waren können die Anbieter eine Stunde früher als bisher ebenfalls am gleichen Samstag in der Zeit von 15 Uhr und 17 Uhr abholen.

Aus organisatorischen Gründen müssen nicht verkaufte Waren dabei von den Anbietern selbst zusammengesammelt werden. Alle Verkaufserlöse und übrig gebliebenen Waren, die nicht im oben genannten Zeitraum abgeholt werden, gehen automatisch als Spende in das Eigentum des Veranstalters über und werden an verschiedene wohltätige Verbände weitergegeben. 10% der Verkaufserlöse werden vom Veranstalter einbehalten. Am Verkaufssamstag sind im großen Saal wie üblich keine Kinderwagen erlaubt. Unmittelbar beim Einlass

werden allerdings beaufsichtigte Abstellplätze für Kinderwagen bereitgestellt. Außerdem wird von 9 Uhr bis 12.30 Uhr eine kostenlose Kinderbetreuung im 1. Stock des BBZ angeboten. Zur süßen Stärkung zwischendurch werden im Foyer des BBZ wie immer Kaffee und leckere Kuchen (gerne auch zum Mitnehmen) sowie alkoholfreie Kaltgetränke angeboten.

**Warenabgabe: Freitag, 6. Oktober, 10 Uhr bis 14 Uhr im Foyer der BBZ. Bei Fragen helfen Tanja Windsperger (08679 / 969411) und Josef Czernin (08679 / 2399) gerne telefonisch weiter.**

# „Gelebte Geschichte“

## Die neue Heimatbroschüre von Burgkirchen

Das Zeitzeugentreffen „Burgkirchner Erzählcafé“ ist im vierten Jahr seines Bestehens aus dem Veranstaltungsangebot der Gemeinde nicht mehr wegzudenken. Unter der ortshistorisch kundigen Leitung von Franz Eckl und der heimatgeschichtlichen Begleitung durch Kreisheimatpflegerin Renate Heinrich erfüllen die regelmäßigen Zusammenkünfte im Bibliotheks-Lesecafé eine gesellschaftlich wichtige Aufgabe. Der Aspekt des Erfassens, Bewahrens und der Weitergabe von orts- und regionalgeschichtlich bedeutsamen Erinnerungen sowie markanten Alltags-Geschehnissen im Spiegel persönlicher Empfindungen dienen der Stärkung der eigenen Identität der Erzähler sowie der Information für die „Nachgeborenen“ am Ort.

Mitte Juni konnten vier Themenabende des „Burgkirchner Erzählcafés“ erstmals in gedruckter Form einer breiteren Öffentlichkeit präsentiert werden: unter dem Titel „Gelebte Geschichte - Burgkirchner erzählen“ sind auf 68 großformatigen Seiten die Beiträge zu den ortsrelevanten Themen „Kriegsende“, „Kramerläden“, „Schulgeschichten“ und „Weihnachten“ festgehalten und mit viel aussagekräftigen Fotomaterial aus Privatbeständen illustriert worden. Die Heimatbroschüre kann gegen eine Schutzgebühr von 2,- € an der Gemeindekasse im Burgkirchner Rathaus sowie während den Ausleihzeiten in der Gemeindebibliothek im Burgkirchner Bürgerzentrum käuflich erworben werden.

Zur feierlichen Präsentation in der Gemeindebibliothek „spielte Karin ( Ziach) & Dominik (Tenorhorn) Gumpinger „schneidig auf“ ,dazu fanden sich zahlreiche Erzähler, interessierte Zuhörer und die Initiatoren ein. Durch die Unterstützung von den Sponsoren „VR -meine Raiffeisenbank“ mit einer Spende von 700,-€ und der Infraserv Gendorf mit einer Spende von 500,-€ konnte schließlich die erste Ausgabe finanziert werden. Die Herausgabe weiterer Broschüren ist geplant – können doch die Organisatoren des „Burgkirchner Erzählcafés“ noch auf eine Fülle an Zeitzeugen-Erzählungen der vergangenen Jahre zurückgreifen; außerdem wird die Veranstaltungsreihe mit etwa vier Zusammenkünften pro Jahr und seinen durchschnittlichen 40 Besuchern je Abend erfolgreich weiter geführt.



**Fischhold Brote**  
Bäckerei - Konditorei  
SIMBACH

**WOCHENMARKT BURGKIRCHEN**

**Frisches Brot aus der Region!**

- ✓ Backwaren aus eigener Herstellung
- ✓ großes Sortiment an Vollkornbrot
- ✓ reichhaltiges Angebot an Gebäck

*Garantiert frische Zubereitung!*



Jeden Freitag von 6:30 bis 12:30 Uhr am Bürgerzentrum Burgkirchen.

Freuten sich über die Herausgabe des ersten Druckwerks mit Erzählungen aus der „Burgkirchner Erzählcafé“-Reihe: Organisatoren, Broschüren-Finanziers und fachliche Begleiter des Zeitzeugentreffens (von links): VR-Geschäftsstellenleiter Alfons Kainzmaier, „Erzählcafé“-Moderator Franz Eckl, Kreisheimatpflegerin Renate Heinrich, Pressemitbeiterin Rosi Spielhofer, Veranstaltungsleiter Thomas Geigenberger und Wolfgang Böhm von der Sudetendeutschen Landsmannschaft.



# Laserscanningvermessung

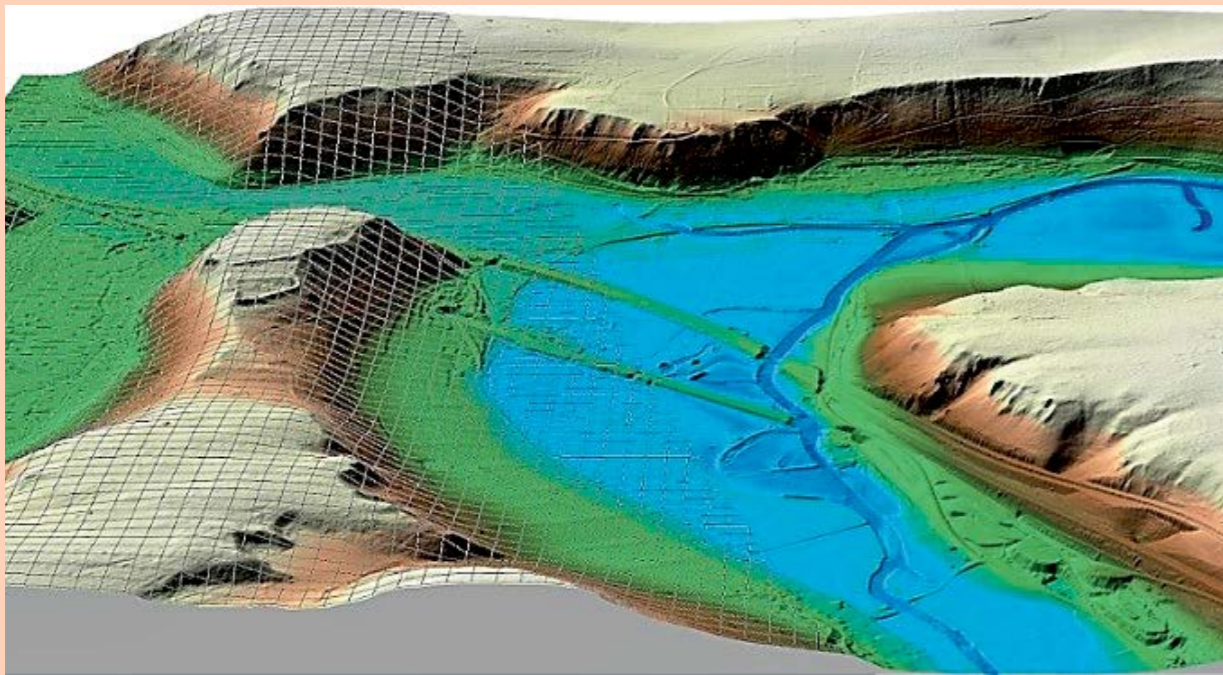
Das Bayerische Landesamt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung informiert:

Von August 2017 bis April 2018 werden im Landkreisgebiet Altötting Laserscanningbefliegungen durchführen, um die Geländeformen vom Flugzeug aus zu erfassen. Als Ergebnis entsteht ein Digitales Geländemodell, das die Geländeform in höchster Genauigkeit wiedergibt. Das Digitale Geländemodell ist insbesondere für den Hochwasserschutz von großer Bedeutung und zur Minderung der Erosionsgefährdung in der Landwirtschaft. Zusätzlich dient es als Nachweis von Maßnahmen in der Forstwirtschaft.

Zur Qualitätskontrolle der gemessenen Daten müssen Dachflächen und ebene Geländeformen (z. B. Straßenabschnitte, Flächen auf Sportplätzen usw.) vor der Befliegung durch Mitarbeiter des LDBV oder Mitarbeiter der beauftragten Befliegungsfirmen eingemessen werden. Die Vermessungsarbeiten sollten überwiegend auf öffentlichen Grundstücken vorgenommen werden. Das Einbringen von Messpunkten kann notwendig werden und sollte grundsätzlich auf öffentlichen Grundstücken erfolgen. In Ausnahmefällen könnten die Mitarbeiter der Messtrupps um das Betreten privater Grundstücke nachfragen.



**E**s wird gebeten, den Arbeiten Verständnis entgegenzubringen und den Mitarbeitern der Messtrupps ggf. den Zutritt zu Ihrem Grundstück zu gewähren. Informationen zu Laserscanning und dem Digitalen Geländemodell finden Sie im Internet unter <http://www.ldbv.bayern.de/produkte/3dprodukte/gelaende.html>



# „Lesezeichen“-Übergabe

mit Bilderbuch-Autorenlesung in der Bibliothek

Unter dem Motto „Bibliotheken fördern Lesen – wir fördern Bibliotheken“ wurde die Gemeindebibliothek Burgkirchen im Frühjahr 2017 vom Energieunternehmen „Bayernwerk AG“ ausgezeichnet. Die Bücherei gehört zu den 50 Gewinnern in ganz Bayern, die in Absprache mit den bibliothekarischen Landesfachstellen für deren außerordentliches Engagement in der Kinder-Leseförderung prämiert wurden. Neben einem gemütlichen Sitzsack, ansprechenden Lesezeichen und praktischen Tragetaschen konnte Bibliotheksleiter Thomas Geigenberger Ende Juni vom bayernwerk-Kommunalbetreuer Franz-Josef Bloier eine Urkunde und einen symbolischen Scheck entgegen nehmen. Der mit 1.000,- € dotierte Medienscheck soll für die Anschaffung von neuen Kinder- und Jugendbüchern, aber auch audiovisuelle Medien für junge Bibliotheksnutzer verwendet werden.

Die feierliche Übergabe der Auszeichnung in Anwesenheit von Bürgermeister Johann Krichenbauer wurde mit einer großen Kinderveranstaltung in der Bibliothek umrahmt. Die Gemeindebibliothek hatte zu Abschlussveranstaltung der diesjährigen „Bibliotheks-Fit“-Saison alle Vorschulgruppen der Burgkirchner Kindergärten eingeladen, um einer unterhaltsamen Bilderbuchlesung der Münchner Autorin Sabine Bohlmann beizuwohnen. Die vielseitige Künstlerin – neben ihrer schriftstellerischen Tätigkeit als Kinder- und Sachbuchautorin auch als ausgebildete Schauspielerin und Fernsehdarstellerin (z.B. „Marienhof“) sowie namhafte Synchronsprecherin bekannt (deutsche Stimme u.a. von Lisa Simpson aus der Kult-Zeichentrickserie „Die Simpsons“) – konnte ihre kleinen Zuhörer sofort in ihren Bann ziehen. Mit einfallreichen Kostümierungen und großer Stimm-Modulation erzählte sie die lustige Bilderbuchgeschichte „Vom kleinen Siebenschläfer, der nicht einschlafen konnte“. Nach zwei Lesungsrunden mit jeweils 40 bis 50 Kindern sang Bibliotheksleiter Thomas Geigenberger mit den begeisterten Kindern zum Dank für eine mitreißende Lesung noch einmal den Song „Alle Kin-

der lernen lesen“, den die BibFit-Kursteilnehmer während ihrer früheren Bibliotheks-Aufenthalte kennengelernt hatten.



Anlässlich der Bilderbuch-Autorenlesung zur „Bibliotheks-Fit“-Abschlussveranstaltung konnte die Gemeindebibliothek das mit 1.000,- € dotierte „bayernwerk-Lesezeichen“ entgegennehmen (von links: Franz-Josef-Bloier/bayernwerk, Autorin Sabine Bohlmann, Bürgermeister Johann Krichenbauer, Bibliotheksleiter Thomas Geigenberger).



Mit viel Sinn für Humor und Darstellungskunst erzählte die Schauspielerin und Synchronsprecherin Sabine Bohlmann im Anschluss den Burgkirchner Vorschulkindern „Die Geschichte vom kleinen Siebenschläfer, der nicht einschlafen konnte“

# Elementarschadenkampagne

## Staatsregierung streicht Soforthilfen

Der Bayerische Städtetag hat die Gemeinde Burgkirchen in einem Rundschreiben zu den neuesten Aktivitäten in Bayern zur Verbesserung der Absicherung gegen Elementarschäden informiert und gebeten, diese auch an ihre Bürgerinnen und Bürger weiterzugeben. Wir möchten Sie daher mit Auszügen aus dem Rundschreiben wie folgt informieren:

„Anlässlich der extremen Wetterereignisse in den letzten Jahren, insbesondere der schweren Unwetter im Mai/Juni 2016 hat der Bayerische Ministerrat am 28.03.2017 eine Intensivierung der seit dem Jahr 2009 bestehenden „Elementarschadenkampagne“ beschlossen.

Basis dieser neuen Initiative ist eine gemeinsame Vereinbarung „Schutz vor den Folgen von Naturgefahren durch eine Elementarschadenversicherung“ der Bayerischen Staatsregierung, der kommunalen Spitzenverbände, der Kammern der gewerblichen Wirtschaft, der Verbände der privaten Wohnungseigentümer sowie der Kredit- und Versicherungswirtschaft. Der Vorstand des Bayerischen Städtetags hat in seiner letzten Sitzung am 9. Mai 2017 beschlossen, dass sich der Bayerische Städtetag dieser Vereinbarung anschließt.

Hauptziel der Initiative ist es, die Versicherungsquoten für Elementarschäden im privaten, gewerblichen und landwirtschaftlichen Bereich signifikant zu erhöhen. Hierzu wird festgestellt, dass für rund 99 Prozent der Wohngebäude in Bayern Elementarschadenversicherungen zu tragbaren Prämien verfügbar sind. Für die meisten Hausbesitzer kostet der notwendige Elementarschadenschutz unter 100 Euro im Jahr.

Auch für die übrigen Wohngebäude lassen sich im Regelfall wirtschaftlich vertretbare Lösungen finden.

Die Staatsregierung stellt in der Vereinbarung erneut klar, dass sie eine Pflichtversicherung gegen Elementarschadenereignisse ablehnt und stattdessen einen marktwirtschaftlichen Ansatz mit den Prinzipien „Information und Eigenverantwortung“ verfolgt. In der Vereinbarung wird auch festgestellt, dass staatliche Hilfen bei Naturkatastrophen nur dann in Betracht kommen, wenn das angestrebte Ziel ohne staatliche

Hilfen nicht oder nicht im notwendigen Umfang erfüllt werden kann. Es sei nicht Aufgabe des Staates, als eine Art „Ersatzversicherer“ zu fungieren.

Die Staatsregierung kündigt in der Vereinbarung als neue Maßnahme an, dass sie Anpassungen bei den Finanzhilfen nach Naturkatastrophen vornehmen wird: ab dem Stichtag 1. Juli 2019 sollen keine finanziellen Unterstützungen mehr in Form von Soforthilfen gewährt werden.

Unbeschadet davon bleiben sollen Härtefallregelungen im Einzelfall. Zu der Berichterstattung zur Kabinettsitzung wurde festgestellt, dass die staatlichen Hilfen nur dann nicht mehr gewährt werden sollen, wenn die eingetretenen Schäden versicherbar waren.

Die Versicherungskammer Bayern hat mitgeteilt, dass mittlerweile rund 30 Prozent der privaten Wohngebäude in Bayern gegen Elementarschadenereignisse versichert seien. Nach wie vor unterschätzen die meisten Hausbesitzer aber immer noch die Gefahr, Opfer von Unwettern zu werden. Dabei sind bekanntermaßen immer wieder Orte von Sturzfluten betroffen, die nicht in sogenannten gefährdeten Überschwemmungsgebieten liegen. Die Absicherung bei gewerblich- und landwirtschaftlich genutzten sowie kommunalen Gebäuden liegt noch deutlich darunter.

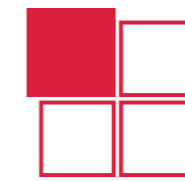
Die Versicherungskammer Bayern hat außerdem darauf aufmerksam gemacht, dass sie die Vereinbarung mit der Staatsregierung mit Leben erfüllen will, um Gebäudebesitzer in Bayern gegen mögliche Elementarschäden zu versichern. Daher hat die Versicherungskammer bereits im Mai 2017 begonnen, fortlaufend ihre Kunden anzusprechen, um sie zu informieren und eine Beratung anzubieten. Auch durch eine gezielte Öffentlichkeitsarbeit wird die Versicherungskammer für mehr Eigenverantwortung der Gebäudebesitzer werben und sie auf die Notwendigkeit einer Elementarschadenversicherung hinweisen. Die Versicherungskammer hat alle bayerischen Landräte bereits hierüber informiert und zum Ausdruck gebracht, dass sie es begrüßen würde, wenn sich die Kommunen gemeinsam mit der Kammer für die Information und Sensibilisierung der Bevölkerung einsetzen würden.“

# Christbaum gesucht!

## Auch dieses Jahr sollen zur Adventszeit wieder mehrere Christbäume den Ort schmücken...

... wir bitten daher alle Gartenbesitzer, die einen schönen Christbaum mit einer Höhe von 4 – 10 m abgeben können, sich bei Bauhofleiter Jakob Neubauer unter der Telefonnummer 08679/9694-34 zu melden.

Das Fällen und den Abtransport übernimmt der Bauhof.



**KFZ-Prüfzentrum**  
**Ingenieurbüro J. Leisse**

 **Neuötting/Eisenfelden (an der A94)**

FAHRZEUGBEWERTUNG

UNFALLGUTACHTEN



[www.unfallgutachten.bayern](http://www.unfallgutachten.bayern)

**Unsere besten Öffnungszeiten:**

Mo-Fr 8.00 - 21.00 h und Sa 9.00 - 16.00 h

Amtl. Leistungen als GTÜ-Partner: Hauptuntersuchung inkl. Abgasuntersuchung



# Unser Cocktail des Monats August

## Cuba Libre

### Rezept

- 5 cl Havana Club Rum  
(geschmacklich am besten geeignet)
- 1 cl Zitronensaft
- ½ Limette
- Crushed Ice
- mit Cola auffüllen



Cuba Libre ist ein weltweit bekannter Cocktail bzw. Longdrink, der um 1900 auf Kuba erfunden wurde. Der Name kommt aus dem Spanischen und bedeutet „Freies Kuba“, da die Kubaner mit diesem Cocktail damals auf das Ende der Kolonialherrschaft Spaniens angestoßen haben. In Europa gewann der Cuba Libre in den 50er Jahren stark an Popularität und zählt heute zu den beliebtesten Longdrinks überhaupt. Er wird aus weißem Rum, Cola und Limetten hergestellt und schmeckt herrlich süß und frisch - ein wunderbares Sommergetränk also!

### Anleitung

- Eiswürfel in ein gekühltes Longdrink-Glass geben.  
Weißes Rum hinein gießen.
- Die Limette achteln und den Saft in das Glas pressen.  
Die Stücke anschließend mit ins Glas geben.
- Das Glas mit Cola auffüllen und möglichst schnell servieren.

Cuba Libre  
im August  
für nur:  
4,90 €



# Kirchen im August

## Kath. Gottesdienste im Pfarrverband

Pfarrverband Burgkirchen, Rupertusstraße 12, 84508 Burgkirchen, Tel. 08679/1231,  
Mail: pfarramt@pius-burgkirchen.de, www.pfarrverband-burgkirchen.de

<b>Samstag, 5. August 2017</b> 19:00 Uhr Burgkirchen, St. Pius 19:00 Uhr Halsbach, St. Martin	<b>Sonntag, 2. Juli 2017</b> 08:30 Uhr Halsbach, St. Martin 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim: Messe
<b>Samstag, 12. August 2017</b> 19:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt	<b>Sonntag, 13. August 2017</b> 08:30 Uhr Halsbach, St. Martin 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim: Wort-Gottes-Feier
<b>Dienstag, 15. August 2017</b> 08:30 Uhr Halsbach, St. Martin 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 19:30 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt	
	<b>Sonntag, 20. August 2017</b> 08:30 Uhr Halsbach, St. Martin 10:00 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt, Wort-Gottes-Feier 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim: Altenheim: Wort-Gottes-Feier
	<b>Sonntag, 27. August 2017</b> 08:30 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius, Wort-Gottes-Feier 10:00 Uhr Halsbach, St. Martin 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim: Wort-Gottes-Feier

## Evang. Gottesdienste

Evang. Kirchengemeinde Burgkirchen, Eichendorffring 12, 84508 Burgkirchen, Tel. 08679/969907,  
Mail: pfarramt.burgkirchen@elkb.de, www.burgkirchen-evangelisch.de

<b>Donnerstag, 3. August 2017</b> 16:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im BRK-Seniorenheim Emmerting, mit Pfarrerin Andrea Klopfer
<b>Sonntag, 6. August 2017</b> 10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Prädikantin Beate Adler
<b>Montag, 7. August 2017</b> 10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Seniorenheim St. Rupert, mit Pfarrerin Andrea Klopfer
<b>Sonntag, 13. August 2017</b> 10:00 Uhr Gottesdienst mit dem Gideon-Bund, mit Pfarrerin Andrea Klopfer
<b>Sonntag, 20. August 2017</b> 10:00 Uhr Gottesdienst, mit Pfarrer i. R. Helmut Eisenrieder
<b>Sonntag, 27. August 2017</b> 10:00 Uhr Gottesdienst, mit Pfarrer i. R. Helmut Eisenrieder



# GEWERBEGEBIET Hecketstall

Haus  
Garten  
Bauen  
Wohnen  
Technik  
Genuss  
Freizeit



**POSTAKTUELL**  
Ein Service der Deutschen Post  
An sämtliche Haushalte

[www.wisag.de](http://www.wisag.de)



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt im Raum Burgkirchen:

## Industriemechaniker (m/w)

Ihr Aufgabengebiet:

Vorbeugende Instandhaltung, Störungsdiagnose/-behebung, Reparatur von Maschinenbauteilen, Umrüstung/Erweiterung von Produktionsanlagen, Qualitätskontrolle und Prozessoptimierung bei Kunden insbesondere aus der Chemie-Industrie

Ihr Profil:

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung, arbeiten sorgfältig, sind flexibel und engagiert. Zudem besitzen Sie einen Pkw-Führerschein.

Ihr Kontakt:

Michael Bioly, WISAG Produktionsservice GmbH  
Fuhrmannstraße 5a, 84508 Burgkirchen  
Tel.: 08679-913613, Mail: michael.bioly@wisag.de

Es macht Spaß, sich bei, für und mit der WISAG zu bewegen!

*Gewerbegebiet Hecketstall – eine starke Gemeinschaft ...*

**AUGUSTIN**  
KFZ-TECHNIK

**DEKRA**

**FLORISTIK-CAFÉ**

**GFG SEIBT AG**  
Die DokumentenManager

**HAUSNER**  
www.Hausner-Beeren.de

**Kfz - Maier** LIQUI MOLY  
Burgkirchen & Reischach  
www.kfzmaier.de

**Mauerberger**  
Baustoffe  
Bauelemente  
Werk + Baumarkt  
Brennstoffe  
Agrarbedarf  
Fachhandel

**Starnecker**  
Heizung Solar Sanitär  
Bäder und vieles mehr!

**FLIESEN MERX**  
MEISTERBETRIEB SEIT 1972

**WISAG**